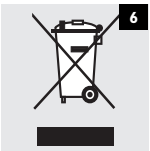
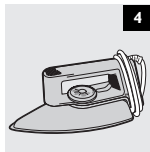
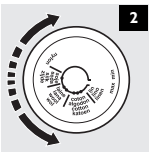
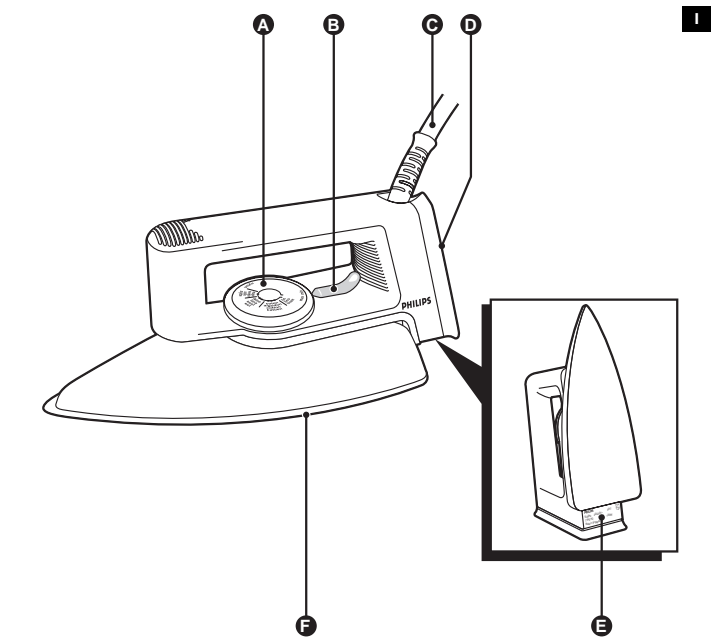


# HDI172



# PHILIPS

## ENGLISH

### General description (fig. 1)

- A** Temperature dial
- B** Temperature indicator
- C** Mains cord
- D** Heel
- E** Type plate
- F** Soleplate

### Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ If the appliance is provided with an earthed plug, it must be plugged into an earthed wall socket.
- ▶ Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage or if the appliance has been dropped.
- ▶ Check the cord regularly for possible damage.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- ▶ Never immerse the iron in water
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- ▶ The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- ▶ Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- ▶ When you have finished ironing, when you clean the appliance and also when you leave the iron even for a short while: put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- ▶ Always place and use the iron and the stand, if provided, on a stable, level and horizontal surface.
- ▶ This appliance is intended for household use only.

### Before first use

- 1** Remove any sticker or protective foil from the soleplate and clean it with a soft cloth.

The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.

### Setting the temperature

- 1** Put the iron on its heel.
- 2** Set the required ironing temperature by turning the temperature dial to the appropriate position (fig. 2).
  - Check the laundry care label for the required ironing temperature:
    - Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
    - Silk
    - Wool
    - Cotton, linen
  - If you do not know what kind or kinds of fabric the article is made of, determine the appropriate ironing temperature by ironing a spot that will not be visible when you wear or use the article. Start at a relatively low temperature and gradually increase the temperature until you obtain the required ironing result.
  - Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches.
  - Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.
- 3** Put the mains plug in an earthed wall socket.

### Using the appliance

- 1** Select the required ironing temperature (see section 'Setting the temperature').
- 2** Let the iron heat up for two minutes before you start ironing. If you set the temperature dial to a lower setting after you have ironed at a high temperature, let the iron cool down for five minutes before you continue ironing.
- 3** Start ironing when the temperature indicator has first gone out and then goes on again (fig. 3).
  - ▶ The temperature indicator will go out from time to time during ironing.

### Cleaning and maintenance

- 1** Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2** Wipe the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.
 

Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.
- 3** Clean the upper part of the appliance with a damp cloth.

### Storage

- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Wind the mains cord around the cord storage facility (fig. 4).
- 3** Always store the iron standing on its heel in a safe and dry place (fig. 5).

### Environment

- ▶ Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 6).

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Frequently asked questions

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. If you are unable to solve the problem, please contact the nearest Philips Service Centre or one of its representatives. See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the Philips Helpdesk or visit our website at [www.philips.com](http://www.philips.com).

Question	Answer
Why does the soleplate stay cold, although I have plugged the iron in?	There may be a connection problem. Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial may have been set to MIN. Set the required ironing temperature (see section 'Setting the temperature').

## FRANÇAIS

### Description générale (fig. 1)

- A Thermostat
- B Voyant de température
- C Cordon d'alimentation
- D Talon
- E Plaque signalétique
- F Semelle

### Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les instructions ci-dessous et conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

- ▶ Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à la tension secteur locale avant de brancher l'appareil.
- ▶ Si l'appareil est doté d'une fiche mise à la terre, il doit être connecté à une prise murale mise à la terre.
- ▶ N'utilisez pas le fer à repasser si la fiche, le câble, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, ou si le fer est tombé.
- ▶ Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou un Centre Service Agréé afin d'éviter tout accident.
- ▶ Ne laissez jamais le fer à repasser sans surveillance pendant qu'il est branché.
- ▶ Ne plongez jamais le fer dans l'eau.
- ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- ▶ Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ni des personnes handicapées sans surveillance.
- ▶ La semelle du fer à repasser peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- ▶ Évitez le contact du cordon d'alimentation avec la semelle lorsqu'elle est chaude.
- ▶ Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez l'appareil ou même si vous laissez le fer sans surveillance pendant un bref instant, placez le fer à repasser sur le talon et débranchez-le du secteur.
- ▶ Placez toujours le fer à repasser et son support, s'il est fourni, sur une surface stable, plane et nivelée.
- ▶ Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

### Avant la première utilisation

- 1 Ôtez tout film de protection ou étiquette de la semelle et nettoyez-la avec un chiffon doux.

Le fer peut fumer légèrement lors de la première utilisation. Ce phénomène est normal et cesse après un bref instant.

### Réglage de la température

- 1 Posez le fer à repasser sur son talon.
- 2 Réglez la température de repassage recommandée en tournant le thermostat sur la position adéquate (fig. 2).
  - Consultez l'étiquette de lavage pour vérifier la température de repassage recommandée :
    - Fibres synthétiques (par ex. acrylique, viscosse, polyamide, polyester)
    - Soie
    - Laine
    - Coton, lin
  - Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, repassez en commençant par la température la plus basse sur une partie interne de l'article et invisible de l'extérieur. Ensuite, augmentez progressivement la température jusqu'à obtenir le résultat de repassage souhaité.
  - Soie, laine et autres fibres synthétiques : repassez à l'envers afin d'éviter les taches.
  - Commencez toujours le repassage par les articles en fibres synthétiques nécessitant la température la plus basse.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

### Utilisation de l'appareil

- 1 Sélectionnez la température de repassage recommandée (voir la section « Réglage de la température »).
- 2 Laissez chauffer le fer pendant deux minutes avant de commencer à repasser.
 

Si vous réglez la température sur un niveau plus bas après avoir repassé à une température élevée, laissez refroidir le fer pendant cinq minutes avant de poursuivre le repassage.
- 3 Attendez que le voyant orange de température s'éteigne et se rallume avant de commencer à repasser (fig. 3).
  - ▶ Le voyant de température s'éteint de temps en temps pendant le repassage.

### Nettoyage et entretien

- 1 Assurez-vous que l'appareil a été débranché et que le fer a refroidi.
- 2 Nettoyez la semelle avec un chiffon humide et un détergent (liquide) non abrasif.
 

Évitez le contact de la semelle avec tout objet métallique afin de ne pas l'endommager.
- 3 Nettoyez la partie supérieure du fer à repasser avec un chiffon humide.

### Rangement

- 1 Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- 2 Enroulez le cordon d'alimentation à l'emplacement prévu à cet effet sur l'appareil (fig. 4).
- 3 Posez toujours le fer sur son talon et placez-le dans un endroit sûr et sec (fig. 5).

### Environnement

- ▶ Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 6).

### Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Foire aux questions

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre fer à repasser. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le Centre Service Agréé Philips le plus proche ou l'un de nos représentants. Vous trouverez les numéros de téléphone dans le dépliant de garantie internationale ou sur notre site Web à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com).

Question	Réponse
Le fer à repasser est branché, mais la semelle ne chauffe pas. Pourquoi ?	Il s'agit peut-être d'un problème de branchement. Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche de l'appareil et la prise secteur.
	Le thermostat a peut-être été réglé sur MIN. Réglez-le sur la température de repassage recommandée (voir la section Réglage de la température).

شرح کلی (شکل ۱)

- A کنترل درجه حرارت
- B نشانگر درجه حرارت
- C سیم برق
- D پاشنه
- E پلاک مدل
- F کف اتو

مهم

دستورالعملهای زیر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت خوانده و آنها را در محلی برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- اگر دستگاه یا دوشاخه ارت دار ارائه شده است، باید آن را به یک پریز ارت دار وصل کرد.
- از دستگاه در صورتی که دوشاخه، سیم یا خود دستگاه دارای آسیب قابل رویت بوده، یا در صورتی که دستگاه سقوط کرده باشد، استفاده نکنید.
- سیم برق را بطور منظم به جهت وجود آسیب احتمالی بررسی کنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- هرگز اتو را در زمانی که به برق وصل است بدون توجه رها نکنید.
- هیچگاه اتو را در آب فرو نبرید
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- برای اطمینان از عدم بازی کودکان با دستگاه باید آنها را تحت نظارت قرار داد.
- این دستگاه برای استفاده بدون نظارت کودکان یا افراد معلول در نظر گرفته نشده است.
- صفحه اتو می تواند بسیار داغ شود و در صورت تماس ممکن است باعث سوختگی شود.
- اجازه ندهید که سیم برق یا صفحه اتو در هنگامی که داغ است تماس حاصل کند.
- هنگامی که اتوکشی به پایان رسید، هنگامی که دستگاه را تمیز می کنید و همچنین هنگامی که حتی برای مدت کوتاهی اتو می کنید، موارد زیر را رعایت کنید: اتو را روی پاشنه قرار داده و دوشاخه برق را از پریز بیرون بکشید.
- همیشه اتو و پایه، در صورتی که ارایه شده باشد، را روی سطحی پایدار، تراز و افقی قرار داده و استفاده کنید.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.

قبل از اولین استفاده

- ۱ هر گونه برجسب یا کاغذ حفاظتی را از صفحه اتو جدا کرده و آن را با یک پارچه نرم پاک کنید.
- هنگامی که از اتو برای اولین بار استفاده می کنید ممکن است کمی دود از آن بلند شود. این مورد بعد از مدت کوتاهی به پایان خواهد رسید.

تنظیم کردن درجه حرارت

- ۱ اتو را روی پاشنه قرار دهید.
- ۲ درجه حرارت لازم برای اتو کردن را با چرخاندن دکمه درجه حرارت در وضعیت دلخواه تنظیم کنید (شکل ۲).
- برای درجه حرارت مناسب اتو کشی برجسب شستشوی لباس را بازمینی کنید:
  - پارچه های مصنوعی (مانند اکریلیک، ویسکون، پلی آمید، پلی استر)
  - ابریشم
  - پشم
  - پنبه، نخ
- چنانچه نمی دانید که پارچه از چه جنسی ساخته شده اند، درجه حرارت را با اتو کردن قسمتی از پارچه که در هنگام پوشیدن یا استفاده از آن دیده نمی شود، تعیین کنید. با درجه حرارت نسبتاً کم کار را آغاز کرده و بتدریج درجه حرارت را زیاد کرده تا درجه حرارت اتوکشی مناسب را بدست آورید.
- پارچه های ابریشمی، پشمی و الیاف مصنوعی: برای جلوگیری از برق زدن پارچه، پشت آن را اتو کنید.
- اتو کردن را از پارچه هایی که کمترین درجه حرارت نیاز دارند شروع کنید، مانند پارچه هایی که از الیاف مصنوعی ساخته شده اند.
- ۳ دو شاخه را به پریزی که دارای اتصال زمین است وصل کنید.

استفاده از دستگاه

- ۱ درجه حرارت اتو کشی مورد نیاز را انتخاب کنید (به بخش "تنظیم درجه حرارت" رجوع کنید).
- ۲ اجازه دهید تا اتو قبل از شروع اتو کشی برای دو دقیقه داغ شود.
- اگر کنترل درجه حرارت را بعد از اتوکشی در درجه حرارت بالا، روی درجه حرارت پایبتر تنظیم کرده باشید، اجازه دهید تا اتو قبل از شروع به اتوکشی برای ۵ دقیقه خنک شود.
- ۳ هنگامی که نشانگر درجه حرارت خاموش و سپس مجدداً روشن شود، اتو کشی را شروع کنید (شکل ۳).
- نشانگر درجه حرارت هر از چند گاهی در طول اتوکشی روشن و خاموش می شود.

تمیز کردن و نگهداری

- ۱ دوشاخه برق را از پریز خارج کنید و بگذارید تا اتو سرد شود.
- ۲ صفحه اتو را با یک پارچه نمدار و تمیز کننده غیر سایشی (مایع) تمیز کنید.
- صفحه اتو را صیقلی نگاه دارید: از تماس با اشیاء فلزی خوداری شود.
- ۳ قسمت بالای اتو را با یک تکه پارچه نمدار تمیز کنید.

نخیره کردن

- ۱ دو شاخه برق را از پریز خارج کنید.
- ۲ سیم برق را دور قسمت نخیره سیم بتابانید (شکل ۴).
- ۳ اتو را روی حالت ایستاده گذارده و آن را در محل مطمئن و خشک نگهداری کنید (شکل ۵).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۶).

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشته یا با مشکلی مواجه شدید لطفاً از سایت اینترنتی ما به نشانی [www.philips.com](http://www.philips.com) بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips و حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

سؤالات معمول

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از اتو با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر قادر به رفع مشکل نمی باشید، لطفاً با نزدیکترین مرکز خدمات Philips یا یکی از نمایندگان ما تماس بگیرید. جهت یافتن شماره های تلفن بخش راهنمایی Philips به برگه ضمانت جهانی مراجعه کرده یا از سایت [www.philips.com](http://www.philips.com) بازدید بعمل آورید.

سوال

جواب

- چرا با وجود اینکه اتو را به برق وصل کرده مشکل اتصال به برق وجود دارد. سیم برق، دو شاخه و پریز برق را بازمینی کنید.
- ام، صفحه اتو باز هم خنک باقی مانده است؟
- مشکل اتصال به برق وجود دارد. سیم برق، دو شاخه و پریز برق را بازمینی کنید.
- ممکن است درجه کنترل درجه حرارت روی MIN تنظیم شده باشد. درجه حرارت اتو کشی مورد نیاز را انتخاب کنید (به بخش "تنظیم درجه حرارت" رجوع کنید).

- A قرص التحكم في درجة الحرارة  
B مؤشر درجة الحرارة  
C سلك المأخذ الرئيسي  
D المقعدة  
E صفيحة الطراز  
F قاعدة المكنة

## هام

اقرأ هذه الإرشادات بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

- تأكد من أن التيار الكهربائي المشار إليه على لوحة الطراز يلائم فولتية المأخذ الرئيسي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- إذا كان الجهاز مزود بقابس كهربائي مؤرض، فيجب إدخاله في مقبس حائط مؤرض.
- لا تستخدم الجهاز في حالة ما إذا كان هناك تلف مرئي في القابس أو السلك الكهربائي أو الجهاز نفسه أو في حالة سقوط الجهاز على الأرض.
- افحص السلك الكهربائي بانتظام للكشف عن التلف المحتمل.
- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد من جانبها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة عند توصيله بالكهرباء.
- لا تغمر الجهاز أبداً داخل الماء.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب مراقبة الأطفال الصغار للتأكد من عدم قيامهم بالعبث بالجهاز.
- الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأطفال الصغار وكبار السن الضعاف بدنياً دون مراقبة.
- يمنع أن تصير قاعدة المكنة ساخنة جداً وقد تسبب حروقاً في حالة ملامستها.
- لا تسمح للسلك الكهربائي بلامسة قاعدة المكنة عندما تكون ساخنة.
- عند الانتهاء من الكي وعند تنظيف الجهاز وأيضاً عند ترك المكنة ولو لفترة وجيزة، ثبت المكنة على المقعدة في الوضع الرأسي وانزع القابس من مقبس الحائط.
- ضع دوماً المكنة وركيزتها، إذا تم تزويدها مع الجهاز، على سطح ثابت ومستقيم ومسطح.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.

## تعليمات قبل الاستخدام لأول مرة

- ١ انزع أية ملصق أو أية رقاقة معدنية واقية من قاعدة المكنة ونظفها بقطعة ناعمة من القماش. قد ينبعث من المكنة بعض الدخان عند استعمالك لها لأول مرة، سيتوقف ذلك بعد فترة قصيرة.

## ضبط الحرارة

## ١ ثبت المكنة على المقعدة.

- ٢ اضبط درجة حرارة الكي المطلوبة بضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على الوضع المطلوب (شكل ٢).
- افحص ملصق العناية بالغسيل لمعرفة درجة حرارة الكي المطلوبة:
  - الألياف التركيبية(مثل: الإكريليك والفيسكوز والنايلون والألياف الصناعية)
  - الحرير
  - الصوف
  - القطن والكتان
- في حالة عدم معرفتك للمادة أو المواد المصنوع منها المراد كياها، حدد درجة الكي الملائمة من خلال كى جزء من الأجزاء التي لا تظهر عند الارتداء أو الاستخدام. ابدأ الكي بدرجة حرارة منخفضة نسبياً ثم زود تدريجياً درجة الحرارة إلى أن تحصل على النتيجة الملائمة.
- الأقمشة الحريرية والأقمشة المصنوعة من الصوف والأقمشة الصناعية: قم بكي الجزء الداخلي من القماش لمنع ظهور البقع اللونية.
  - ابدأ كى المواد التي تحتاج إلى درجة حرارة منخفضة مثل: المواد المصنوعة من الألياف التركيبية.
- ٣ ضع قابس المأخذ الرئيسي في مقبس الحائط المؤرض.

## استخدام الجهاز

- ١ اختار درجة الحرارة المطلوبة للكي (انظر قسم "ضبط درجة الحرارة").
- ٢ اترك المكنة حتى ترتفع درجة حرارتها لمدة دقيقتين قبل البدء في الكي. في حالة ضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على الوضع المنخفض بعد الكي على درجة حرارة مرتفعة، اترك المكنة حتى تنخفض درجة حرارتها لمدة خمس دقائق قبل مواصلة الكي.
- ٣ ابدأ الكي عندما ينطفئ مؤشر الحرارة أولاً ثم يضيء من جديد (شكل ٣).
- ⚡ يضيء مؤشر درجة الحرارة من وقت إلى آخر أثناء الكي.

## التنظيف والصيانة

- ١ انزع قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط، ثم اترك الجهاز يبرد.
- ٢ امسح قاعدة المكنة باستخدام قطعة مبللة من القماش ومنظف (سانل) غير كاشط. حافظ على لمس قاعدة المكنة: تجنب احتكاك القاعدة الشديدة بالمواد المعدنية.
- ٣ نظف الجزء العلوي من الجهاز باستخدام قطعة مبللة من القماش.

## التخزين

- ١ انزع قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.
- ٢ لف سلك المأخذ الرئيسي حول وسيلة تخزين السلك (شكل ٤).
- ٣ قم دائماً بتخزين المكنة على المقعدة في مكان آمن وجاف (شكل ٥).

## البيئة

لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة به، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لتدويره، ستساعد في الحفاظ على البيئة من خلال القيام بهذا الإجراء (شكل ٦).

## الضمان والصيانة

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو صادفتك مشكلة، يرجى زيارة موقع Philips على [www.philips.com](http://www.philips.com) أو الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips في بلدتك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركزاً لخدمة العملاء في دولتك، اتجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصل بقسم خدمة أجهزة Philips المنزلية و Philips Personal Care BV.

## الأسئلة المتكررة

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهها عند استخدام المكنة. في حالة عدم القدرة على حل المشكلة، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة أجهزة Philips أو أحد مندوبيه. انظر كتيب الضمان العالمي أو قم بزيارة موقعنا على [www.philips.com](http://www.philips.com) للحصول على أرقام تليفونات مكتب المساعدة الخاص بـ Philips.

سؤال	جواب
ما السبب في بقاء قاعدة المكنة باردة على الرغم من توصيل قابس المكنة؟	قد توجد مشكلة في التوصيل. افحص السلك الكهربائي والقابس ومقبس الحائط.
قد يكون قرص التحكم في درجة الحرارة تم ضبطه على الحد الأدنى (MIN). اضبط درجة الحرارة المطلوبة للكي (انظر قسم "ضبط درجة الحرارة").	